

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.— Número 6.170

En la Isla, al mes . . .	Ptas. 2'00
Resto de España . . .	> 3'00
Extranjero, al año . . .	> 50'00

MAHÓN, LUNES 10 DICIEMBRE 1923

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA. — Teléfono 100

Un tributo de justicia y de gratitud al doctor Don Federico Llansó y Seguí

Ahora que, con motivo de la proyectada nueva división territorial de España, el pueblo menorquín, secundando la plausible labor del Ateneo Científico, Literario y Artístico de esta ciudad, solicita del Poder Público, por medio de sus Ayuntamientos y entidades económicas y culturales, que se conceda a nuestra isla la más completa autonomía administrativa, creemos un deber de justicia y de gratitud recordar que nuestro distinguido amigo y paisano el doctor don Federico Llansó Seguí fué el iniciador de este movimiento autonomista que, comenzado por él en 1912,

cumplió en la Asamblea que tuvo lugar el domingo último en Mercadal, gracias a los trabajos de nuestra primera sociedad de cultura, secundados por las fuerzas vivas de la isla.

Vean ahora nuestras lecidas el proyecto de ley que presentó al Congreso nuestro ilustre paisano, en 1912, siendo Diputado a Cortes por este distrito, por el cual pedían aprobar, además, su alzada de miras, poca nos se limitó el doctor Llansó a pedir la autonomía para Menorca sola, sino que incluyó también en su petición la isla hermana, Ibiza.

Descentralización Balear

Proposición de ley del doctor Llansó

La situación geográfica de las Baleares, independiente de otras razones históricas o étnicas, hace que en rigor pueda considerarse como una provincia y al bien Menorca desde que se incorporó a España en virtud de la paz de Amiens de 1802, ha vivido agrupada con las demás islas del archipiélago formando una provincia y como tal sujetó a los cambios y modificaciones que han sufrido nuestras leyes en el decorso de un siglo, pudiendo sin embargo observarse que esa compenetración y comunidad de intereses que debiera ser la base principal de esas agrupaciones, no ha existido nunca y ya desde el año 1820 viene Menorca solicitando de los poderes públicos su separación administrativa de Mallorca.

La escasa importancia de Menorca e Ibiza, el abandono mismo en que han vivido, debido tal vez a su misma pequeñez, pues al Menorca ha merecido algún apoyo de los Gobiernos débiles más que nada a su situación estratégica en el Mediterráneo a la cedencia que siempre ha desaparecido de su posesión, como lo demuestran la historia del siglo XVIII, ha hecho que las justas reclamaciones de aquellas pueblos no fueran debidamente atendidas. El régimen exclusivamente centralista que ha informado nuestras leyes, descuidando lo que es pura y simplemente una cuestión geográfica, se ha empeñado en mantener unidas bajo el sistema uniforme de la Península aquellas personas del suelo hispano que, por el hecho de haber nacido islas, tienen que de menester un tratamiento especial.

En idénticas condiciones que las Baleares hallan las Canarias, pero situadas en el Atlántico, dentro de su ruta de las grandes navegaciones, su proximidad a las costas de África, objetivo del comercio y de la industria en la actualidad y para el marina, han acrecentado el desarrollo de aquel archipiélago en tales términos, que han sentido la opresión de un régimen administrativo que chegaba sus iniciativas y han exteriorizado su protesta obligando al Gobierno a llevar al Parlamento la cuestión que ha dado en llamar la canaria.

La necesidad de esa descentralización que se pide no es que haya pa-

suscribirse tiene el honor de proponer al Congreso el siguiente proyecto de ley:

Artículo 1.º El régimen administrativo y político de cada una de las islas de Menorca e Ibiza queda constituido en la siguiente forma:

A. En cada isla habrá un Delegado o sub gobernador con las mismas facultades respecto a orden público y administrativas que los actuales gobernadores, siendo sus fallos en los asuntos y recursos de los Ayuntamientos de la isla sólo apetibles ante el tribunal contencioso provincial.

B. Una inspección auxiliaria federal.

C. Una inspección auxiliaria municipal.

D. Una inspección de Sanidad del campo.

E. Una jefatura de policía.

F. Una Sub delegación de Hacienda que resolverá en primera instancia los asuntos que le competen.

G. Una aduana sub principal de la cual dependerán las demás aduanas que existan en la isla.

Art. 2.º Se organiza en cada isla los cabildos o consejos fiscales constituidos por los alcaldes de los municipios de la isla, el concejal que mayor número de votos haya obtenido en la elección y el alcalde de cada Ayuntamiento, actuando de presidente el alcalde del municipio de mayor población y siendo el Secretario del Consejo de nombramiento exclusivo de la corporación.

Los consejos regionales entienden en todo cuanto se refiere:

A. Beneficencia.

B. Sanidad.

C. Obras públicas.

D. Instrucción primaria o de荔枝.

E. Informarán los recursos de los Ayuntamientos cuando sean requeridos por los Delegados del Gobierno.

Art. 3.º Los cabildos o consejos fiscales tienen dentro de cada isla las mismas atribuciones que la ley señalada a las diputaciones provinciales.

Del presupuesto provincial se desglosará de común acuerdo con los consejos las cantidades necesarias para el pago de las alcaldías delegadas que competen a dichos consejos en virtud de esta ley y serán cobrados directamente de los Ayuntamientos de la isla respectiva, quedan de equiparados para su exacción y empleo a las actuales diputaciones.

Art. 4.º Se crea en cada isla una comisión mixta de reclutamiento en la misma forma que la señalada en la base 5.º de la vigente ley.

Art. 5.º Se organizará en Menorca e Ibiza una jefatura de obras públicas.

Art. 6.º Los Ministros de Gobernación, Hacienda y Fomento dictarán las disposiciones necesarias para el cumplimiento de esta ley.

Madrid, Palacio del Congreso, etc.

— Los aficionados a la lectura —

dibujos fijarse constantemente en los escaparates de la

Tipografía Mahonesa

donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases



La fabricación del calzado

A favor de la ciudad

Como resultado de la Asamblea celebrada en Mercadal el domingo día 9 del corriente por representantes de patronos y obreros zapateros se ha enviado al Presidente del Directorio Militar, el documento siguiente:

«Exmo. señor:

Con el respeto y consideración debidas a su autoridad y que se complace en guardarla, les que assentaron se hanven en expesar a V. E. lo siguiente:

Ma la villa de Mercadal, lugar céntrico de la isla de Menorca, se reúnen previa convocatoria, en Asamblea, con fecha de ayer, numerosos representantes de las clases Patronal y Obrera del ramo de fabricación de calzado de los principales pueblos de dicha isla, como son Mahón, Ciudadelas y Alayor a fin de dedicar con la mayor y más buena voluntad, un reflexivo estudio a todas las causas que producen la situación precaria que de tanto tiempo afresca en todos sus órdenes, la industria madre para Menorca, de fabricación de calzado así como la exportación del mismo, haciéndose en la actualidad tantas veces las desagradables efectos de la crisis, que resultan en graves caídas la mayoría de estos obreros que se ven privados de trabajo y de poder atender las necesidades de su vida produciéndose el más grande desasiego y la miseria más sensible en el seno de sus propias familias.

Cerrobaron estos hechos las instancias y resonadas demandas que vienen formulando la Federación Obrera de Menorca al Cabildo Municipal en súplica de que arbitre medidas para dar ocupación a multitud de obreros que se hallan sin trabajo y sin medios de sostén.

Antes de formular las conclusiones acordadas en defensa de la vida de esta industria que es el pan de los obreros de Menorca entera, señales permítense significar en menoscabo de anteriores y defectuosas Administraciones que perdieron en nuestras garras los daños enormes que los últimos gobiernos causaron a la exportación de calzado. No puede olvidarse, en efecto, que por la Ley Caja recibimos un golpe de muerte; y ahora confiadamente se espera una era nueva para nuestra industria merced a la labor iniciada con tanta fortuna por el Directorio Militar para elevar nuestro prestigio, nuestra Hacienda Pública, nuestra Industria y nuestro Comercio.

Las regiones españolas predispuestas de calzado, están en viva competencia una con otras, disuelven las faltas y los errores, mas no los corrigen y es por lo tanto necesario que en esta ocasión en que se inician nuevas orientaciones imponga V. E. con su alto criterio, su ascendente amor al país y su firme voluntad un concienzudo examen de la cuestión y las consiguientes medidas salvadoras que sean precisas.

Menorca, con su acreditada industria del calzado, está dispuesta a sostener la lucha comercial en digna competencia con el de otros países si merece el apoyo imprescindible de su Gobierno. La América Latina nos brinda su mercado al que accedemos a nuestras Poderes Públicos se preocupan del asunto, como así lo aplicamos, dándoles leyes protectoras de nuestra industria, y esforzándose en procurarnos una cordial inteligencia con los países ultramarinos; pues a no dudar, dadas las actuales circunstancias de simpatía, será bien recibida nuestras manufacturas en aquellas lejanas tierras que aún dan a la nación española el nombre de Madre Patria.

La falta de expansión comercial

que revela nuestra excripción nos ha dejado arrabaladas muchas que siempre nos habían pertenecido y nuestras anteriores gobiernos han permanecido desgraciadamente serios e indiferentes ante problema tan esencial q̄s resolverlo con solerío y el unísono de la marcha de otras naciones representa la mayor riqueza para nuestra amada España.

Come españoles, nos sorprejamos a contemplar que naciones que por su cultura debían estar por bajo de nosotros, no solamente registran una muy superior producción para sus particulares necesidades sino que ostentan una respetable fuerza en los mercados mundiales. Es indudable que el Directorio pondrá decidido empeño en la regeneración de nuestra España, vencerá dificultades penosas, corregirá aquellas viejas, conseguirá tratados comerciales con otras naciones para cuantos afectan a nuestra vida industrial.

Así lo creen firmemente quienes al solicitar que sean atendidas las peticiones que luego seguirán se harán en elevar a V. E. el testimonio de su consideración.

Mahón tres de Diciembre de mil novecientos veinte y tres.

Exmo. Sr.

Peticiones que se citan:

- Interés de los Poderes Públicos una ampliación del número de poblaciones facultadas para recibir paquetes postales que comprenda a las que se indican en la relación adjunta.

- Gestionar por el medio más eficaz posible que el gobierno de Cuba suprima o rebaje, en la mayor cuantía que se pueda conseguir, el impuesto con que por derechos de entrada grava la exportación del calzado español.

- Interesar en pté de nuestras industrias zapateras el apoyo de un dictamen favorable de la Justa Interamericana de Protección a las Industrias españolas.

NAVIDAD

OBSERVATORIOS Y REGALOS
Preciosos juguetes :: Objetos de arte

Pelotas de goma

Grandes, medianas y pequeñas

Rejas, gomas y plásticos

BABYS

De celuloide, marca «Tortuga», Babs irrompibles.

LANILLAS-BORDADOS-PEINETAS

PERFUMERIA

Casa Buenaventura

VEASE EN EL APPARATE

Baratura :: Buen gusto :: Variedad

FONDA ECONOMICA

DE

MARCELO PEREZ

Calle de Wilson, núm. 4

Precios económicos.

Servicio esmerado.

COK

Calidad y precios, sin competencia

Servicio a domicilio

FABRICA DE GAS

Señorita. Se ofrece para les claves a domicilio, Francés, Gramática Castellana y Náutica.

Inf. mesa en esta imprenta.

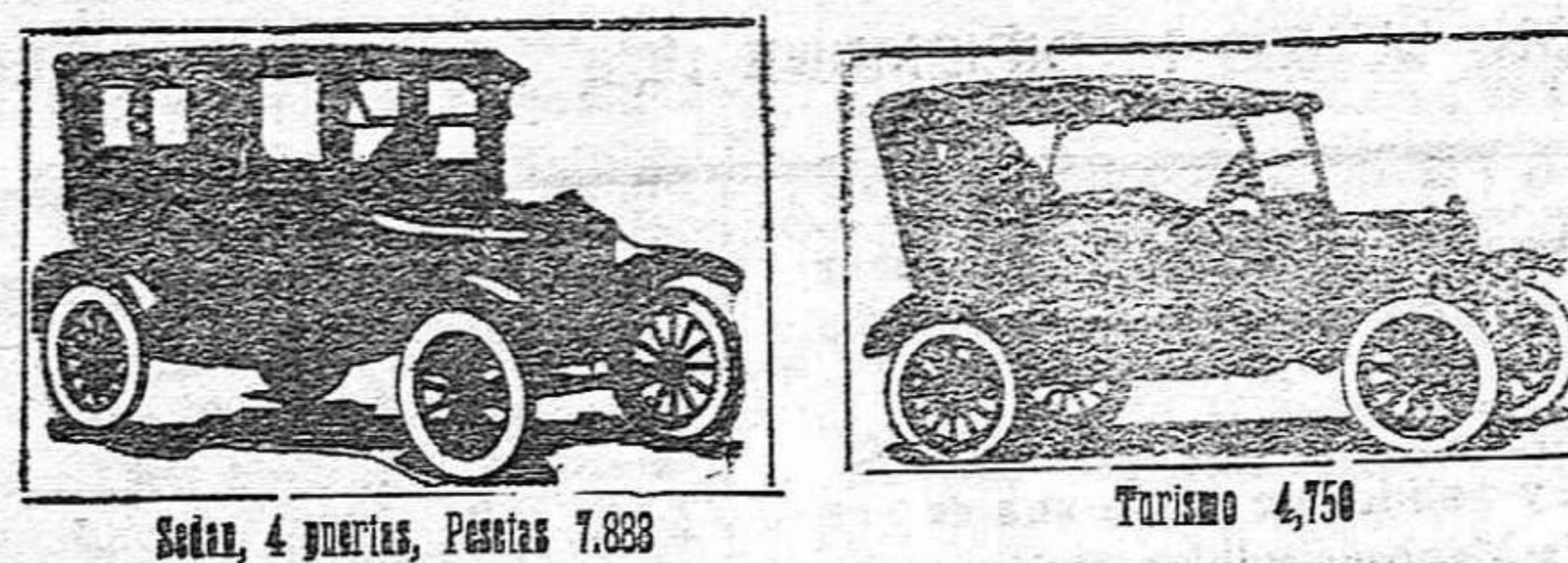
DE DE HA SE LOGAR QUINCE MIL PESETAS en primer hipoteca, sin pagar gastos de comisión. Informes en esta imprenta. H 18

Corredor activo para la plaza de Ciudadela, se desea para cesar de la venta de tacones de goma. Escribir a J. Cardona, Infanta, 125 Mahón.

Para alquilar: magnífico piso, recién restaurado, calle Gracia, número 126. Para informes, Arravalo, número 1.

Tienda de Comestibles: Venderé en tienda de Comestibles: bocanazos y dulces de paseo. Informes: San Juan, 2.

Ford
EL AUTO UNIVERSAL



IMPORTANTE
AL REPARAR SU COCHE, NO PERMITA QUE SE COLOQUEN EN ÉL PIEZAS FALSIFICADAS :: INSISTA EN QUE SEAN LOS VERDADEROS REPUETOS FORD ::

Agencia FORD en Mahón:
PIEIRO Y CAULES, N.º 110

Gran baratura de calzado SOLO POR UNA SEMANA

Plaza Príncipe 14 (Frente la Iglesia del Carmen)

Calzado señora glosé negro desde 5 pesetas par
Calzado señora gran fantasía en charol americano desde 10
Calzado caballero sólido y de gran resultado desde 9

Immenso surtido de calzado para niños a precios baratísimos

No mas callos

Usando el acreditado calzado de piso de goma que vende esta casa desde 15 pesetas par para caballero desaparecen los callos

TRIÁNÓN

Martes dia 10 de Diciembre de 1923.—A las 5 y media.

SESIÓN POPULAR

Última proyección de la segunda y última jornada de la grandiosa película, considerada como el film más perfecto de la industria cinematográfica francesa

La Voz de la Raza

En la presente semana: —Inauguración de la temporada de invierno DOS PRECIOSOS ESTRENOS CADA SEMANA

Jueves, tarde y noche.—Dos únicas proyecciones de la hermosísima película americana ESCLAVA DE SU VANIDAD por Pauline Frederick

Viernes, tarde y noche.—La magnífica cinta italiana EL SUEÑO DE AMOR, insuperable creación de Italia Almirante Manzini.

Cine España

Martes dia 11 de Diciembre de 1923.—Dos sesiones extraordinarias.

A las 5 y media. A las 9 de la noche.

Únicas proyecciones de la interesantísima y hermosa información gráfica

Llegada de SS. MM. los Reyes a Barcelona

a su regreso de Italia, película que ha sido impresionada por la Casa Pathé, tomándola en los expertos operadores que han sabido recoger con el objetivo los momentos más interesantes del recibimiento que Barcelona tributó a los Reyes.

Resto de programa sumamente interesante

Sábado próximo. Bajeno de la magnífica película dramática

Senda del odio

AGENCIA ADMINISTRATIVA

A CARGO DE

JOSE M. SOTES

ADMINISTRACIÓN, COMPRA Y VENTA DE FINCAS, COLLOCACIÓN DE CAPITALES, COBRO DE CRÉDITOS, ETC., ETC.

OFICINAS: PLAZA EXPLANADA, NÚMERO, 33.
De 2 tarde a 8 noche.

FOOT - BALL

Comienza el Campeonato

El «Mahón F. C.» obtiene la victoria sobre el «España» de Villa Carlos

Con tiempo espléndido, aunque frío el estadio por la tarde tuvo lugar el primer partido del Campeonato Balear.

La expectación que existe por el resultado de estos encuentros, hizo que se congregara en el campo bastante concurrencia.

A las 5 en punto y a las órdenes del Manuel Obrador, se alinearon los equipos en la siguiente forma:

«España»: Torres; Campa, Guerra; Vidal, Fluxà, Seguí; Manesi, Revillada, Bernabeu, Saiz y Martínez.

«Mahón F. C.»: Cornelles; Ponciano, Bagur; Anglés, Prats, Piedrabuena; Gádara, Escrivá, Carreras, Blasco y Merce.

Jueces de línea. Señor Cardona por el «España» y Calvet por el «Mahón F. C.»

Cojo terreno el «España» y social el «Mahón».

Desde los primeros momentos se nota una excesiva nerviosidad entre los jugadores de ambas bandas y sólo ocasiones que no se hagan jugadas de lucimiento.

Dominó el «España», cuyo juego duro se impone.

Los defensores llegan a la puesta de Cornillas que salva repetidas veces situaciones comprometidas.

En una bonita arrancada de los locales, Gádara achaca raso, Torres repele fielmente el balón. Encuentra el resalte y de un tiró fulminante introduce el balón en la red; gran ovación.

Centrado el balón, los de Villa Carlos arremeten a un gran tren y buscan el empate con gran actividad.

Los defensas y medios de ambas bandas se lucen despejando situaciones.

Se lanza un corner contra el «Mahón», que se goza. Aplausos.

Termina la primera tanda con el empate a uno.

Contrariamente a lo que todo el público creía, comienza la segunda tanda con la imposición de un juego en los locales.

Los de Villa Carlos están deseando certeza. Campa pasa a ocupar el sillón de interior en el que no hizo nada digno de mención. Los locales juegan más calmados, logrando dominar por completo a sus contrarios.

Los del «Mahón F. C.», hacen frecuentes visitas a la portería que defendió Torres.

En una entrada de finta, el balón resbala como equilibra la barra del goal y al caer en el campo aprovecha rápidamente Encuentro para marcar el segundo tanto.

Desde este momento se hacen inútiles esfuerzos para el empate, que no pueden lograr los de Villa Carlos, a pesar de su gran empeño.

En resumen, un buen partido.

Los defensas de ambas bandas se lucieron coleales. De los medios se distinguieron los del «Mahón».

Los delanteros del «España», como ya hemos dicho, no lograron extenderse. Los locales jugaron como pocas veces los hayamos visto.

El equipo local se apuntó, pues, el segundo dos puntos a su favor.

El referido acertadísimo.

El público, ay este público! En una lástima exista tanto apagado mienta. Y hasta el día siguiente en que luchará Ateneo de Villa Carlos contra Mañés Serriva.

Teatro Principal

Martes 11 Diciembre 1923
Función extraordinaria fuera de abono

Última representación de la magnífica comedia en 5 actos

CALLA CORAZÓN!

Precio económico. A las nueve.

Salón Victoria

Hoy Jueves 13 Diciembre — A las 9.

Última proyección de la preciosísima película

LA VERDAD DESNUDA

por Gina Menichelli y Elena Makowska

Puedes usarla esa noche fresca y no molestarás al bello sexo con el olor del tabaco.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Ayer a la hora de interesar salieron para Barcelona y Palma respectivamente los vapores torresos «Almeida II» y «Jorge Juan» con el pasaje y carga.

El «Almeida II» regresará mañana.

—Procedente de Barcelosa y Alcudia llegó ayer tarde a las cuatro el vapor correo «Mahón» con el pasaje y escasa carga. Capitán don Juan Fernández.

—Esta noche a las diez saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

—Para Ciudadela salió ayer de este puerto el velero «Apolo» que es iba detenido por el mal tiempo.

—También hizo lo propio el velero «Atila»; pero tuvo que regresar al puerto por no poder seguir viaje a Palma.

Gala

Perder el sábado día de gala lucieron sus empavesadas los vapores torresos y demás buques de la marina de guerra, así como también la Base Naval y embarcaciones al servicio del Estado.

Accidente

El viernes se puso en la vela de la noche a la goleta «Estrella del Mar» que poco a poco iba hacia tierra cerca de Caiacor.

Aproximadamente a las 11 horas los tripulantes del velero «Apolo» escucharon premio a prestar auxilio, y una vez fuera de peligro, puso dicho velero a fondear en Calafell sin que le ocurriera la menor avería.

—Ayer tarde el halcón el vapor correo «Mahón» a la altura del Cabo Caballería se lo rompió el bordón del timón, en la parte de popa, y seguidamente fué preciso utilizar la rueda de popa que llevaba de reserva para poder continuar el viaje.

Vino bordeando la costa Norte, porque reinaba mucha marejada por el Sur.

Chronica local y general

La organización administrativa regional

Como resultado de las asambleas celebradas en el Ateneo de esta ciudad y en las Casas Consistoriales de Mercadal y de Ciudadela, los funcionarios que, en deficiente, dirigen el Gobierno todos los Ayuntamientos de Menorca y entidades de cultura, producción y comercio, son, además de la concejación de los organismos hoy existentes en la Isla, que se concede toda la autonomía posible a los municipios; que se autorice la mayor autonomía de los mismos, dejando de contribuir al aportamiento de la Diputación Provincial, que se amplíen las facultades del representante del Gobierno en Menorca, para que pueda resolver las cuestiones administrativas sin intervención de otra autoridad provincial ni regional; que se creen la Jefatura de Obras Públicas de Menorca; y que se eleve a Administración Central la Oficina de Correos de Mahón, como tiene ya sellada la Cámara de Comercio.

COK

PISO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

CAFÉ MOMOTOMBO

Lo encontrarás en La Mahoneta NUEVA 24.

Sucesos
Ayer por la mañana, en la calle de la Infanta, se desbocó una barra que iba de un carrito; fué a parar a la plaza de la Arravaleta con tan mala suerte que melló un remo en una alcañilla y se fracturó dicha extremidad. No hubo que lamentar otra por casual.

—**Una joven que iba en compañía de su familia, subía ayer tarde por la cuesta de la Abundancia, sufrió un accidente; hubo de ser asistida en una casa de aquellas inmediaciones.**

—**También ayer por tarde sufrió un sismo, a causa de un encuentro maso, un muchacho que en la pista de la Explanada jugaba a fútbol.**

—**GOK**
De hulla tozana de superior calidad
P A T R I C I A E P S O A S

Previsión del tiempo
Mañana, martes 11, se formará un núcleo de fuerzas en la Península, entre el Centro y las zonas de Baleares. Ocasionalmente lluvias bastante generales y algunas tormentas de diverso rumbo.

Mejorará la situación el miércoles 12, porque se alejará por el Medio Marañón superior el citado núcleo de fuerzas que solamente influirá un tanto en el NE. y N.

* * *
Las lluvias y tormentas a que se refiere el primero de los párrafos precedentes parece que se han anticipado como hemos visto, esta mañana al ser fuerte granizada y algunas truenadas exhalaciones eléctricas.

CALZADOS DE SEÑORA
La mayor existencia. Precios incomparables.
MIGUEL GRIELA
Bastides 18.—Mahón. 5

Teatros y cines
Imposible de toda imposibilidad por falta de tiempo y de espacio insertar hoy una crónica detallada de espectáculos, nos hemos de limitar forzosamente a decir que la Compañía que debutó el viernes en el Teatro Principal, fué desde el primer momento recibida con ovaciones y numerosos aplausos que se repitieron aumentados en las funciones siguientes. Todos los artistas han actuado bien.

Concha Rueda y Rafael Vicent se han revelado desde el primer momento como actores de talla; Ricardo Alfonso ya sabíamos que era un excelente artista. Los demás a quienes iremos nombrando en crónicas sucesivas, han acompañado dignamente a los mencionados.

En el Salón Victoria deleitan estos días a los espectadores las amenas actuaciones Pilar Menchelli y Elena Makewaka, protagonistas deliciosas de «La verdad desnuda».

Atrai la atención e interés en el Cine España el emotivo y artística mente filmado drama del crimen de Méjico.

En el Teatro Triana se han proyectado estos días con gran satisfacción de los concurrentes la segunda jornada de la magnífica visión «La voz de la razón» y la preciosa cinta «Cherchez la femme», linda creación de la gentil Lucy Doriane.

Han continuado en el Cine Ceasey las proyecciones de la primera fase de la película «Corazones humanos», de la que ya hemos tratado.

—**GOK**
El combustible más económico
P A T R I C I A E P S O A S

Importación y exportación

El vapor corre que llegó ayer de Valencia y Palma trajo azus 57 toneladas de carga general entre la que había 72 sacos con arroz, 225 con semillas, 150 con algarrobas, 100 con abócas para la tierra, 58 cajas con azulejos, 105 con tabaco de la Arrendataria, 25 con peñoles, 80 bultos con gasolina, muebles y otras mercancías.

También fueron desembarcadas 9 jeses vacunas para este mercado.

Se efectuó el segundo embarque de cargas rebajadas para el mercado de Barcelona siendo el número de ellos de 68.

El vapor «Mahón» trajo ayer de Barcelona y Alauda 28 toneladas de carga general.

De viaje
Viajaron en el vapor correo del sábado procedentes de Barcelona y Alauda 80 pasajeros, entre ellos don Juan Piñà, don Victoriano Oriols y los jóvenes estudiantes don Lorenzo y don Eduardo Pons, y otros que vienen a pasar las próximas fiestas al lado de sus respectivas familias.

Nuestro saludo a todos.

CASINO DEL CONSEY
Hoy a las 9 noche, fin de temporada de cine

CORAZONES HUMANOS
Ocho partes. Gran éxito.

Días festivos
Antayer, día de la Purísima, patrona celestial de España y del arma de infantería, se celebraron las solemnidades que habíamos anhelado y además una procesión que salió de la Iglesia de San Francisco y a la que debió el principal realizar las autoridades, comisiones oficiales y una selección del Regimiento de Mahón, con escuadra de guardaderos, bandas y música. Numeroso público presenció el paso por las calles de dicho séquito religioso-cívico-militar.

El día de ayer domingo fué muy desapacible y por este motivo no pudo la música militar dar en el paseo de Isobe II el concierto de costumbre.

Velada musical

Se dará hoy a las 21 y 30 en el salón de actos del Ateneo Científico, Literario y Artístico.

Distinguidos amantes del arte y del otro sexo interpretarán un selecto programa.

De seguro el acto será lucido y numerosa la concurrencia.

Comedias en el Casino Consey

La Junta Directiva de la popular sociedad «Consey» da la importancia debida a la sección reversiva y con esto fin quiere y lo consigue que los espectáculos que se ofrecen en aquel favorito salón teatro resulten amena, variada y entretenida.

Con arreglo a tal criterio y medida a geállenes activas e inteligentes realizadas por la mencionada entidad directiva, la temporada cinematográfica en la que se dan proyecciones artísticas que tanto gustan, se dará hoy en breve la alternativa a las comedias y a los dramas.

De representarlos se encargará la notable compañía que dirige el conocido actor Antoni Solé, precediendo el cuadro artístico del grandioso teatro Tívoli de Barcelona.

Figuran en el elenco las primeras actrices María Gómez, Mercedes Blanca, el primer actor Justo Gómez y el primer actor cómico Enrique Pérez.

Interin ampliamos esta información añadiremos que el debut será el próximo sábado y que la señora presidente ha causado gran satisfacción no sólo entre los socios del Casino Consey y sus familias, sino también entre el público en general que simpatiza con aquella culta sociedad y aplaude el celo y el esfuerzo con que su Junta Directiva da facilidades para proporcionar agradables y deliciosos recreos.

Sesión del Ayuntamiento

Bajo la presidencia del señor Alcalde don Francisco Ponsell Vives el Ayuntamiento celebró ayer a la hora de costumbre sesión ordinaria de segunda convocatoria.

Asistieron los concejales señores Hernández, Vidal, Pons Huguet, (G) Pons Huguet, (A) Félix, Lladó, Preysa, Tutzé y Arau.

También fueron desembarcadas 9 jeses vacunas para este mercado.

El baile de la Sociedad Iberia
El viernes 20 asistió por la noche el baile de sociedad mencionada y se prolongó hasta la madrugada del sábado.

El amplio local del Triana era adecuado resaltó para la distinguida concurrencia que lo llenaba, entre la que eran principales ancas elegantes señoras y bellas señoritas.

Se pasaron unas horas agradabilísimas y que por este mismo motivo parecía que transcurrieron muy rápidas.

Comienzo de unas obras

Gracias a la actividad desplegada por el personal directivo de Obras Públicas de esta isla, el jueves próximo comenzarán los trabajos de la calle de Alfonso I y San Cristóbal, con lo cual se dará continuidad a buen número de baches, contribuyendo a amerillar es paraje la honda crista obrera que alavesca.

REGALO

CASA FERRÉ, desde el primero de Enero próximo obsequiará a su numerosa y distinguida clientela de sus vinos finos de mesa, aceites de Tortosa extra-refinados, puros de oliva y botellería de todas clases, importación directa, purezas garantizadas, reparto a domicilio y con precios incompatibles, con un precioso y artístico calendario almanaque para el próximo año 1924.

Almacenes, Andén Poniente 21 y 25. Despacho y encargos, Arravaleta 21. 10-15-17 22 24 29

OPERARIO JOVEN FALTA UNO
Taller P. Telégrafos. Sra. Estrella 2

Crédito Mercantil

Descontamos los cupones que vencen en el mes de Noviembre actual, de las Deudas Amortizables el 5 por 100, de Obligaciones del Tesoro y especiales Norte 6 por 100.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencidos 1 de Enero próximo de titulos de las Deudas del Estado, Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y Obligaciones del Tesoro 5 por 100.

SERVICIO TELEGRÁFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONDENTES

Barcelona 8 a las 28-30 y 10 a las 8.
En torno del Directorio

Opiniones y comentarios

La lengua catalana

Madrid.—Es la presidencia facilitado el texto de un manifiesto elevado al Rey por las asociaciones catalanas lamentándose de las limitaciones para el uso de la lengua catalana y la ostentación de la bandera catalana, reproduciendo para ello palabras de discursos que pronunció el Monarca en diversas ocasiones en Barcelona que pudieren alentar la existencia legal de aquel idioma y aquella bandera, sin menos rebos de la lengua y bandera españolas.

El Directorio ha facilitado un documento contestando al anterior mencionado.

He aquí algunas de las principales conclusiones de la respuesta en cuestión:

Ni una sola de las quejas que en él se expresan tienen fundamento, ni una sola de las aspiraciones que con alguna certeza se realizan en la justa medida.

No ha sido el Estado español que ha perseguido, ni tratado de proscriptir el uso de la lengua catalana, sino el partidismo catalán el que viene con sucesos consumida hasta ahora, por debilidad o por exceso de prudencia, persiguiendo el idioma castellano, eliminándole de sus manifestaciones como cosa nefasta, con evidente daño para la Patria, para la región catalana especialmente.

Serán respetadas las usos y costumbres de la región catalana, pero se perseguirá ese falso ideal, criminal, que imbuye el deshonor a España con grave riesgo para el porvenir y la tranquilidad de la nación, una e indivisible.

El idioma común es el español y se debe procurar que lo conozcan todos. Hay que perseguir a quienes lo menoscaban y cuestionan.

El Imperio y el «A.B.C.» apuran este rencor y otros periódicos caídas.

El Ayuntamiento de Barcelona

El alcalde de Barcelona ha decidido cesar a técnicos especiales en encargo de estudiar los medios de abaratar las subsistencias.

Los inspectores del Ayuntamiento de Barcelona han practicado regalías domiciliarias y han descubierto documentos de una contabilidad doble por parte de ciertas agencias arrendatarias de cobranzas.

En el ayuntamiento están cumpliendo algunas ex concejales.

Se espera que se dictarán encamientos.

DEFUNCIÓN

Declaración de las registradas en este Juzgado Municipal durante la segunda quincena del mes de Noviembre último:

Día 18.—Juana Sánchez y Pons, 71 años, Hospital.

Día 21.—Pedro Maríell Cecovi, 46 años, Santa Cecilia, 34.

Día 23.—Francisco Fiancado y Sosa, 74 años, San Gabriel, 34.

Día 24.—Sebastián Fluxá Gelabert, 87 años, Paseo Castelló, 7.

Día 24.—Francisco Pons y Carreras, 65 años, Plaza Explorada, 23.

Día 24.—Francisco Beltrán Cervera, 58 años, Paseo Bilbao, 1.

Día 25.—Miguel Argüelles y Andreu, 53 años, San Sebastián, 18.

Día 25.—Juan Cardona Tuduri, 17 años, Oretsa, sin número.

Día 25.—Apelencia Alzina Verger, 51 años, Sel, 76.

Día 26.—Francesca Pons Berdà, 77 años, Santa Victoria, 2.

Día 28.—María Vila Olives, 83 años, Ces de Gracia.

FOOT-BALL

Diversos partidos celebrados el sábado.

Barcelona 8-11-30.

En Barcelona jugaron el Espana con el equipo húngaro S. Z. A. K., finalista del campeonato de Hungría, quedando empatados a un gol.

El Unió Oportuna de Génova jugó con el equipo valenciano Gimnasio, ganando los primeros por tres a uno.

En un partido jugado entre el Recreativo del Barceloneta y el Gerona ganó el primero por tres a uno.

El Badalona jugó con el Martínez ganando estos por cuatro a uno.

En San Sebastián jugaron el Español, de Barcelona, con el Real San Sebastián, quedando empatados.

El Atlético derrotó al Barcelona

Bilbao.—Se ha celebrado un resultado partido entre el Barcelona y el Atlético, resultando derrotados los catalanes por dos a uno.

Nuevos partidos

Barcelona 10, 7-30.

Ayer, domingo, se suspendieron en Barcelona, a causa del mal tiempo, los partidos anunciados.

En Bilbao jugaron nuevamente el Barceloneta y el Atlético, ganando éste en víspera del día anterior, ganando los bilbaínas por seis a uno.

En San Sebastián jugó nuevamente el Español, de Barcelona, ganando los donostiarra por dos a uno.

Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por consumos del 11 al 31 de Octubre

Primera tarifa

Día 11.—470'02 id.

Día 12.—918'39 id.

Día 13.—758'04 id.

Día 14.—584'65 id.

Día 15.—647'47 id.

Día 16.—575'23 id.

Día 17.—887'39 id.

Día 18.—457'44 id.

Día 19.—762'99 id.

Día 20.—694'83 id.

Día 21.—658'57 id.

Día 22.—439'28 id.

Día 23.—683'24 id.

D

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera

VIUDA DE F. BENACH

Talleres y despacho: San Sadurní de Noya.-Hospital Nuevo, 17

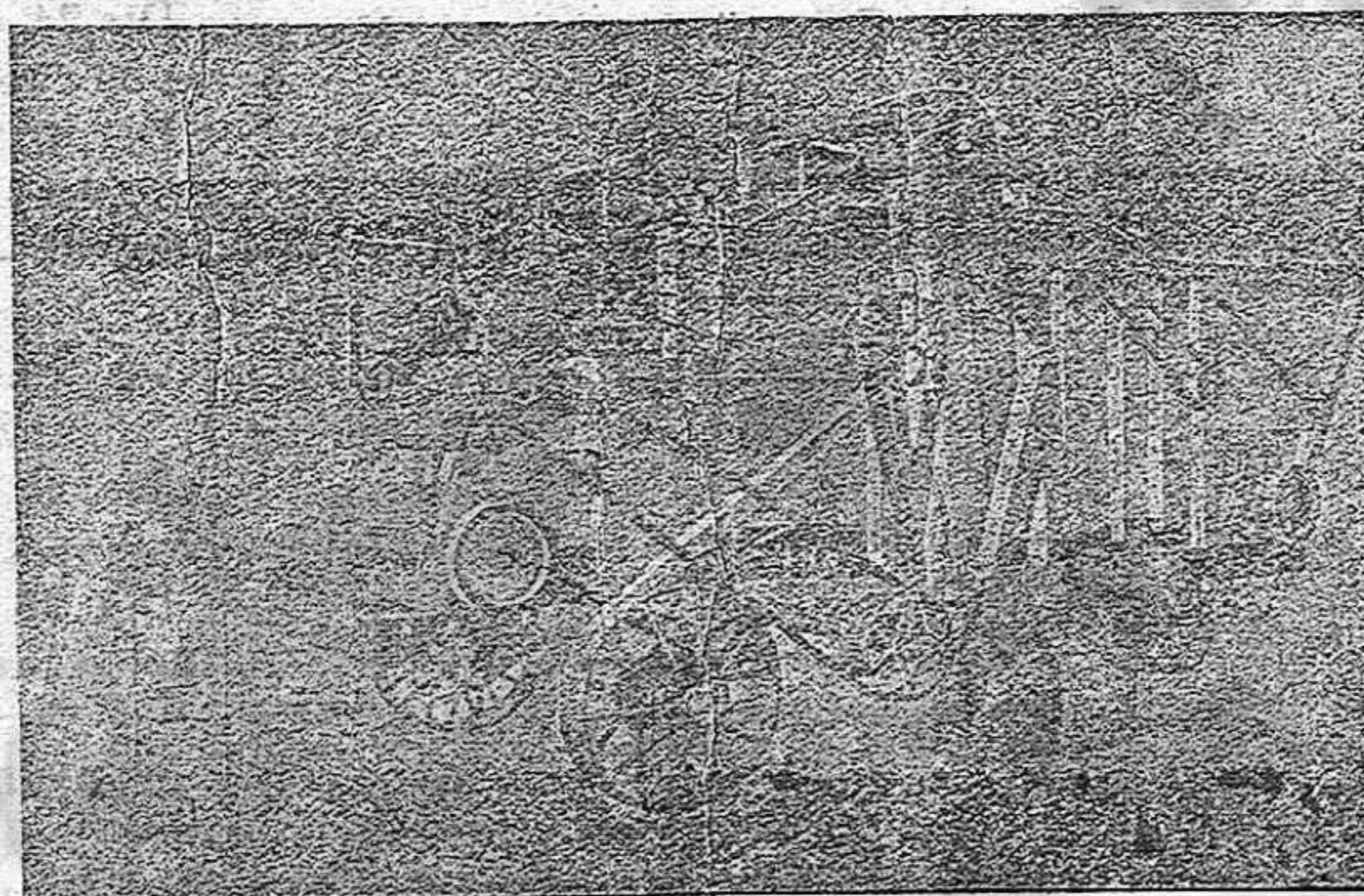
Gran rendimiento y
solidos

Corta y machaca la paja

La pérdida de grano es
casi nula

Va provisto de motor
Hispano-Suiza

Fácil manejo



TRILLADORA PERFECCIONADA. - ÚLTIMOS MODELOS
Referencias: Taller mecánico de Antonio García.
Mahón - Prieto y Caules, 116.



Tractores Oruga

Unico tractor que
tiene aplicación
en este país

Trenes completos
de arados

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna

De 1 a 8 líneas excepto 10 y de 1 a 8 inserciones.	5'00 ptas.
De 1 a 8 líneas excepto 10 y de 8 a 6 inserciones.	8'00
De 1 a 8 líneas excepto 10 y de 8 a 6 inserciones; la inserción	6'00
De 6 a 10 líneas excepto 10 y de 8 a 6 inserciones.	8'00
De 6 a 10 líneas excepto 10 y de 8 a 6 inserciones.	8'00
De 6 a 10 líneas excepto 10 y de 8 a 6 inserciones.	8'00
De 6 a 10 líneas excepto 10 y de 8 a 6 inserciones; la inserción.	1'00
Más de 10 líneas a 6'12 la línea por inserción	

Entrajetiles

A 6'20 pesetas la línea por inserción

Noticias y comunicados

A 6'18 pesetas la línea por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 6 inserciones.	7'00 ptas.
De 4 a 6 inserciones.	15'00
De 7 a 10 inserciones.	20'00
Más de 10 inserciones a 1'75 pta. inserción	

Hasta diez centímetros:
Cada línea por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:
Cada veinte centímetros.

Más de veinte centímetros:
Cada veinte centímetros.

Los anuncios y esquemas mortuorios publicados en primera página, pagada doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES. — 1.º La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un tránsito por ciento sobre los precios señalados. — 2.º Todos los anuncios se cobrarán por adelantado. — 3.º No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y páginas en que se dénes su publicación, requisitos indispensables para la aplicación de la correspondiente tarifa. — 4.º Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquinas mortuorias.

ESQUINAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna.	7'50 ptas
A dos columnas.	20'00
Un cuarto de página.	5'00
Un cuarto de página.	5'00
Media página	7'50
Página entera	10'00

Los anuncios y esquemas mortuorios publicados en primera página, pagada doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES. — 1.º La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un tránsito por ciento sobre los precios señalados. — 2.º Todos los anuncios se cobrarán por adelantado. — 3.º No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y páginas en que se dénes su publicación, requisitos indispensables para la aplicación de la correspondiente tarifa. — 4.º Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquinas mortuorias.

Rondales de Menorca

recuadrados y anotadas

per

ANDREU FERRER GINART
Preu: 2 pesetas.

Cansonetes Menorquines

recuadrados y anotadas

per

ANDREU FERRER GINART
Preu: 2'50 pesetas.

Se venden a la «Tipografía Mahonesa», calle Nou.

Manuales Gallach

La colección más completa

Véndense en colecciones y en los suelos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

OBRAS COMPLETAS

M. LINARES RIVAS

A 4'20 pesetas tomo

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

LIBRO NUEVO

LA REINA CALAFIA

(NOVELA)

por V. BLASCO IBÁÑEZ

Precio: 5 pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».